



家庭支援中心 通訊

2009年夏季號

本期要目

給亨利和我的幫助／1

第七屆我們可以做到
(即使是現在)峰會／1

Access to Adventure活動／2

家長導師計劃／2

社區顧問委員會／3

家庭顧問，治療，
和治癒／4

活動資料插頁／5-8

資訊和資源展／9

支持幼童／10

公開論壇／10

謝謝您／11

家庭支援中心董事會
和職員表／12

特殊兒童家庭支援中心是一個非牟利的，支援性，資源和網絡機構，服務特殊需要兒童的家庭與和他們合作的專業者。我們的目的，是支持面對挑戰的家庭。我們所有的服務都是免費的，包括資源、電話諮詢、隨訪中心、互助組、講座、和家庭聚會

給亨利和我的幫助

我的兒子亨利在2004年十二月十日出生。他是我們第一個孩子，我們又是興奮，又是害怕，又是筋疲力盡。忙亂一陣之後，亨利被帶往做一些檢驗。兩個小時後明顯的是有些不尋常的事發生，醫生告訴我們亨利大有可能有唐氏綜合症和心臟毛病需要做手術。兩天之後他們確實這一切，這對亨利意指什麼，我們有很多問題。

家庭支援中心是我們第一個找到的資源。他們有很多資料，態度正面和支援性，幫助我們聯繫其他有唐氏綜合症的家庭。我將永遠感激中心，因為沒有比知道我們應做什麼，和認識其他有此經歷者更重要的事。



Todd Gemmer和兒子亨利

在做了一個成功的心臟手術和經過多個里程階段之後，我們再次使用家庭支援中心，參加他們主辦的一個IEP講座，為亨利第一次服務安排做準備。這是一個十分資訊性的講座，我們同時認識了一名孩子的父親，該孩子後來也是亨

下續第4頁

第七屆我們可以做到峰會（即使是現在）！

在2009年三月十日加州家庭之聲（FVCA）舉行其第七屆年度全州性的高峰會議，聚合家庭和專業工作者於一堂。峰會集中於識別在加州影響特殊健康護理需要兒童的議題，以及制定策略，確保加州的家庭能為他們的孩子，使用以家庭為重心和可負擔的護理。

七十六人出席峰會，包括家長，家長網絡，委員會，爭取權益機構，護士學生，州政府機構代表，健康政策權益促進者，非牟利機構，醫生，家庭資源中心，加強家庭權力中心，青少年，基金會，和立法者等。加州參議員Mark Leno做出一個有關加州醫療護理的主題演講，回答與會者有關其Single-Payer Health Care單一付款者健康護理法案（SFB810）的承保問題（CYSHCN）。其他講者包括加州預算計劃行政主任Jean Ross和加州傷殘權利協會資深律師Marilyn Holle。峰

會與會者識別以下影響加州特殊健康護理需要兒童和青少年的迫切議題：

- 地區中心的削減
- 重新調動First 5資金
- First 5委員會資金限制
- 加州醫療保險補回服務者費率削減
- 家居支援服務（IHSS）服務者費率削減
- 加州預算赤字，收入減少和失業增長
- 安全網漏洞
- 州預算可能繼續改變
- 通過預算的程序

為解決這些挑戰，與會者為加州家庭之聲制定以下的策略：

1. 與立法者和本地制定政策者合作，

下續第3頁

Access to Adventure活動給孩子探索機會

四月十八日，兒童，青少年和家庭出席我們舉行的一個新的春季活動 Access to Adventure。多個健康和康樂組織在金門公園的露天音樂廳安排了讓大家乘坐的帆船，親昵的小馬，試騎的手搖自行車，和潛水器。當天風和日麗天氣好極了。共有二十六個機構幫助我們今年此為兒童和青少年舉辦的活動帶來無限樂趣。

我們十分感謝The Junior League O' Connor House臨時小組和"Done in a Day"的義工幫助我們，使此次活動得以成功！從在家庭支援中心舉行計劃會議到準備天以及當天眾多義工出席協助，Junior League的婦女幫助我們第一年的Access to Adventure做得盡善盡美。

感謝三藩市康樂和公園局/Project Insight, Ben Oudekamhuis和我們合作在公園主辦此極好的活動。感謝Simple Kindness為家庭提供午



AXIX Dance在Access to Adventure活動中演出

餐。感謝Paula Reina的Velvet Rhythm Entertainment安排樂隊prototype演出。司儀和DJ Hightop與Axis Dance為我們提供更多娛樂。我們同時感謝贊助者Murray Cahen & Jane LaPides, The Hagar Family Foundation, AAA of Northern California, The Junior League SF和Sports Basement的捐助。此次成功，每個義工對這次活動的成功十分重要。如你錯過今年此項活動，請記緊明年參

加！這將是家庭支援中心一年一度的活動之一。

請加入和我們一起，八月十六日在猶太社區中心共渡歡樂家庭日！

請加入和我們一起，在2009年八月十六日星期日下午一時至四時，在美麗的猶太社區中心體育館做各種手工藝，游泳等活動，和在天台的操場享用美食小吃。猶太社區中心位於三藩市3200 California Street（在Presidio交界）。這是一個以我們家庭為對象的免費活動。登記請電(415) 920-5040。請儘早登記，名額有限。

Kathleen Schlier是中心的護理服務，家庭活動和義工經理，聯絡電話415-920-5040內線22。



家長導師計劃持續尋求準確資料，支援，和群體

在2009年四月二十一日，家長導師計劃主辦一個英語和西班牙語的爭取權益專家小組座談，討論特殊教育法（IDEA），保護傷殘美國人士法，Hughes法案，和Section 504。小組討論了有關資格，定義，過程和法律與政策不同等問題。

十分感謝David La Due和與他來自美國教育部民權辦事處的律師，以及特殊教育合作計劃的促進權益主任Carly Christopher和Evan Goldsten為我們的導師提供專長知識。

在2009年五月十九日，參加八個月特殊教育系列的家長導師完成了他們的訓練課程，舉行百樂餐晚會慶祝，並領取證書和獎品。

恭喜新的導師，你們是一組出色的家長，感謝你們的熱情，精力，知識，和時間！

有興趣成為一名家長導師嗎...

我們鼓勵你參加我們今年六月舉辦的家長對家長訓練。此訓練為講英語和西班牙語的家長提供一個機會，認識目前的導師，改善他們積極傾聽的能力，角色演出，和練習正面的溝通策略。這是一個改進個人爭取權益能力和準備新學年的好機會。

英語的家長對家長導師訓練，將於2009年六月二十七日舉行，西班牙語家長對家長導師訓練，將於六月十六日星期二和六月三十日星期二舉行（必須出席兩個會議）。

此外，如你認為你需要更多理解IEP過程的幫助同時希望能幫助其他家庭，參加特殊教育系列成為我們一名家長導師，可以幫助你更認識I.D.E.A.。你有機會認識其他家長，認識有關你的權利和責任，特殊教育資格標準，特殊教育“語言”，以及幫助你為孩子準備I.E.P.的提示

與策略。

下一個特殊教育系列訓練，將於九月開始。

家長導師訓練全部免費。我們提供有限額的托兒服務，請預早兩個星期登記提出要求。

注意：登記請聯絡Joan Selby或Sonia Valenzuela。謝謝你。

查詢家長導師計劃詳情請聯絡Joan Selby, jselby@supportfforfamilies.org, 或Sonia Valenzuela, svalenzuela@supportfforfamilies.org, 或致電415-920-5040。

閱讀，閱讀理解，寫作，數學，和用腦功能

此文所述僅屬社區顧問委員會意見並不代表家庭支援中心觀點。如有任何關注或問題請電郵聯絡他們：cac_special@hotmail.com，或瀏覽他們的網頁About US, www.sfcacsped.org 查看委員會幹事聯絡資料。

我們身為家長，很多時候奇怪為什麼我們的子女在閱讀，寫作和做數學時出現困難。有些孩子可以讀和理解故事的個別字，但無法理解整個故事的內容。這些兒童可能記得閱讀的特別細節，但無法回憶和複述故事的開始，過程，和結局。他們很多時候無法講出故事的重心，無法從故事中找出提示預測發展，也無法根據故事的情節做出結論。此類較弱的閱讀理解能力很多時候與涉及口語和書面語之用腦功能有關聯。腦的活動幫助發展語言的概念形象，幫助改善涉及閱讀理解的用腦功能。¹概念形象是“就語言表達之概念和意念，形成腦中形象的能力”。

弱的用腦功能同時與寫作或書面表達困難有關聯。寫作是一個涉及選題，組織與題目有關思維，口頭表達我們的思想，和將我們口頭思想以文字形式表達的過程。幫助發展語言概念形象的腦活動，同時亦幫助我們發展書面的表達能力。

弱的用腦功能同時亦涉及數學推理的困難。有些兒童能做數學的計算但弱於數學概念和數學推理。一名兒童可以在小學和初中做數學計算無問題但無法理解數學的概念和推理。“數學是一個認知處理，思考需要形象和語言的雙重編碼。形象是思考數字過程的基本。”

Lindamood-Bell的視覺化和口調化計劃，是一種用腦認知功能發展活動類型。它使用“圖像化它”和“講出它”的概念，那是一種多感覺的認知技巧。心智的

圖像“增加了學生在閱讀和寫作時從吸收細節命題成量而運用記憶力的能力”。視覺化和口語化計劃幫助“發展自發自我更正和準確回應之形象語言聯繫。此包括形象和語言之雙重編碼過程支援口頭生字，口頭語言理解，閱讀理解，和書面語言表達，按照指示，批判／分析思考，和數學能力的發展。”Lindamood-Bell的On Cloud Nine Math計劃亦運用概念形象。它“刺激形象和視覺化數學過程根本的概念…在數學計劃過程中，概念和數字的形象與語言結合，適用於數學計算和解決問題…形象將幫助學生進行比較和類比，以組織工具幫助功能，從文字題中掌握意義。”

此處引文採自Lindamood-Bell Learning Processes所編寫的文章。經Lindamood-Bell的Rachael Siegel許可引用。此文由三藩市特殊教育社區顧問委員會主席Wanyee Francis Babitsky撰寫。聯絡Wanyee可致電(415) 533-1628，她的電郵是Babitsky@pacblee.net。有關特殊教育社區顧問委員會資料，可瀏覽網頁www.cacsped.org，或致電(415) 920-5040查詢。

¹ 執行功能不足是組織和計劃任何類型任務之不足。有關執行功能詳情，請瀏覽網頁：<http://www.chrisdendy.com/executive.htm>。

We Can Do It, 上接第1頁

1. 保持對影響CYSHCN議題的知情
2. 為家庭和專業者提供聯繫提案有關資訊的教育和外展
3. 提供一個論壇，探索實施特殊計劃例如在加州推出家庭機會法（FOA）的可行性
4. 加州家庭之聲將繼續找尋額外的機會與其他實體合作，確保服務和支援不會消失

在第二天，來自加州各地二十九名家庭成員在沙加緬度拜訪立法議員。經過一個簡短的訓練後，家庭往訪多名議員辦事處，合共做了三十四個立法訪問。他們有機會告訴議員為其特殊健康護理需要孩子使用健康護理系統的個人故事。所有的家庭均承諾就拜訪跟進，前往議員本地的辦事處，或寫信，或設定額外會議。

在經濟困難時期當預算削減是無可避免時，告訴立法者特殊健康護理需要兒童和青少年使用健康護理之經驗是重要的。對削減建議提出意見，家庭可以保護和改善系統與服務。你的聲音是有作用的！查詢詳情或有意參與，請聯絡加州家庭之聲，www.familyvoicesofca.org，或聯絡Tara Robinson (415-282-7494, trobinson@familyvoicesofca.org)。

沒有Maternal and Child Health Bureau和Children's Medical Services之慷慨支持，這些項目是無法推行的。特別感謝Randy Boyle, Charity Bracey, Marilyn Holle, Mark Leno, Kay Ryan, Rocio de Mateo Smith, 和Laurie Soman。

家庭顧問，治療和治癒：我如何為我的家庭獲取正確的支援？

有時在出現危機當我們發現需要額外的支援以面對難題時，我們會做出決定，為自己或我們的孩子尋找顧問或治療。對很多人來說，他們同時有恐懼，羞愧和不信任的感覺。我如何知道這個人將會真正的能幫助我們？就像我們尋找可信任的修車技師一樣，我們需要對幫助我們治癒和支持我們孩子與家庭的支援專業者感到舒服信任。當然，講比做容易，特別是在我們生活痛苦的期內。而在一個多樣和複雜的世界中，每個家庭都是不同的，不是每一個治療師或顧問均能符合我們特別家庭的需要。

身為家庭支援中心的社工，我的職責是幫助家庭在這些困難的時候尋找服務。我同時共同主持一個關心他們子女行為，心理健康與或情緒健康的家長互助組。出席和其他父母交流尋找心理衛生服務的經驗可以是一個感覺良好的會議。以下是採取“三藩市兒童和青少年2006年心理衛生指南”的一部份。

如何選擇一名服務者

治療者和你孩子及家庭如能配合得當，是成功治療的要素。你可以和不同的人交談，找出一名你

HELP, 上接第1頁

利班上的同學。學校給亨利的幫助很大，事實上他在和同輩一起的環境下茁壯成長。

但只是在我服務中心董事會一年半之後我真正的感謝家庭支援中心提供的所有服務，活動，和資訊。中心投入的職員，給人極大鼓舞，特別在此經濟困難時期當機構無法付出更多而收入需要更多的時候。如果你像我一

孩子和家庭合作均感舒服的服務者。

找恰當的人選

- 記住你有選擇心理衛生專業者的權利。你可能對專業者的年齡，性別，種族，宗教背景，或其他特質有選擇。在你請人推薦人選時，告訴人選什麼特質對你是最重要的。
- 請曾使用顧問的朋友和親戚推薦人選。
- 向你認識和信任的專業者查詢，例如你孩子的醫生，教會的牧師或猶太教會的拉比，心理衛生工作者，教師，或學校顧問等。
- 你或者想和多名服務者交談，理解他們的方法是否適合你的家庭。附錄I包括一份你可以和未來服務者交談時使用的問題參考。
- 在公共系統之中，例如三藩市社區行為衛生服務系統，他們可能指派一名顧問或其他專業者為你服務。你仍然可以問他們使用的方法，以及經驗和訓練。如你認為被指派的服務者不適合你的家庭，你可以要求改變。

樣，有回報這個真正為有需要的人服務的機構的熱情，請聯絡我或其他的董事表示你的興趣。我可以承諾你所得的一定比你付出的更多。如果我有學到些什麼，那就是家庭支援中心對我之重要就如父母對像亨利一樣的孩子之同樣重要。

Todd Gemmer是Morgan Stanley的財務顧問，目前任家庭支援中心董事會財政。聯絡他可電郵todd.gemmer@morganstanley.com或650-234-5937。Todd和Karen Gemmer和他們的孩子亨利與史嘉拉住在百靈磯市。

選擇一名心理衛生服務者時，文化勝任也是另一個重要的因素。以下是你應期望一名文化勝任專業者能提供的：

- 尊重他們服務的家庭的價值，信仰，傳統，習俗，和親子之道的作風
- 明白影響家庭的社會－經濟因素
- 考慮整個家庭的需要，例如兄弟姊妹的托兒和交通問題
- 明白他們文化對治療關係的影響
- 用家庭所講的語言溝通
- 明白家庭對孩子問題的看法
- 鼓勵家庭幫助計劃治療和評估兒童的進度
- 在家庭討論可能選擇其他另類治療時感到自在（例如，中藥，宗教治療方法）

如你想知道有關我們顧問，個案管理和互助組服務詳情，請聯絡 Sue Kuyper, LCSW, 415-920-5040 內線33。她講西班牙語和英語。

辦公室義工 在家庭支援中心 做出巨大影響

我們徵求幫助我們接聽電話，影印，和協助六樓辦公室經理的辦公室義工。我們需要良好辦公室能力和持續承諾固定時間工作的義工。如你（或你知道任何人）有興趣幫忙，請聯絡義工經理 Kathleen Schlier，電郵：kschlier@supportforfamilies.org。



SUPPORT FOR FAMILIES OF CHILDREN WITH DISABILITIES

A support and resource organization providing services for families of children with disabilities

我們的服務

如何使用我們的服務：

來電：
(415) 920-5040

電郵：
info@supportfamilies.org

親訪：
2601 Mission Street
Suite 300
San Francisco, CA 94110

電話／隨到中心：我們在Open Gate家庭資源中心的職員（都是家長）可以提供個別化的資料，轉介，和協助。職員通曉華語，英語，西班牙語。星期二和星期四下午四時卅分至八時卅分會議舉行時間內提供托兒服務。

資源圖書館：我們收藏三千多本書籍，錄映帶，DVD，和玩具，供家庭和專業者借用。

互助組：互助組幫助家庭找出解決問題的方案，學習爭取權益技巧，探索資源，和與同輩分享經驗加強力量。

義工家長導師：受過訓練的義工家長導師，為有共同的文化，語言，或傷殘情況的家長提供輔導。

教育講座和會議：每個月舉行家長／專業者講座和每個星期舉行小組會議，幫助家長和專業者認識資源，權利，和責任。

為家庭聯繫心理衛生服務：同輩家長和心理衛生顧問，提供同輩支援，專業顧問，和幫助家長和專業者使用心理衛生和其他兒童服務。

家庭聚會：每季舉行的活動，例如周年溜冰聯歡會和萬聖節聯歡會，讓家庭有機會在開心和輕鬆的氣氛下交誼。

通訊：季刊通訊，分別用英文，西班牙文，和中文編印，供家長和專業者參考

宗旨聲明

我們致力確保有任何傷殘情況或特殊健康護理需要的兒童的家庭有所需的知識和協助，為支援他們子女的健康，教育和發展需要，做出知情的決定。我們為家庭提供同輩互助支援，和為家庭與專業者提供資訊與教育。我們大部份的職員，義工，和董事均是傷殘兒童的家人。

董事會

Richard Adams
Karen Cancino
Judy Chen
Christian Dauer
Bruce Deming
Todd Gemmer, 財政
Jeff Harrell, 秘書
Antje Shadoan, 副主席
Sally Spencer, 主席
Kristine Timmons
Erving

行政主任

Juno Duenas

你如何可以幫助

為鼓勵所有的家庭均能參加，我們所有的服務和活動，甚至是托兒，都是免費的。由於需求不斷增加，你的捐助可以使我們能提供此類服務。

給家庭支援中心捐助意指可為特殊需要家庭的兒童更能幫助他們的孩子——而更多傷殘兒童可生活得有尊嚴和有機會。請將捐款寄往下址

或上網捐助supportforfamilies.org/help.html。每個捐助均可以為特殊需要兒童的生活做出改變。

本期內容

持續舉行講座	6
互助組	6
資訊和資源會議	7
家長專業者講座	7
活動日曆	8
未來特別活動	8



持續舉行講座簡介

嬰孩和貝果麵包時間

高風險嬰孩機構委員會主辦一個供0-3歲特殊需要兒童家庭或關心他們子女發展的家庭之訓練系列和社交活動。

個人教育計劃 (IEP) 講座

下午四時至六時

家庭支援中心主辦

認識特殊教育法律，IEP過程，當行動無效時應做什麼，和如何成爲一名更活躍和有效的小組成員。

SSI福利講座

主持：Katy Lusson, Ph. D., J. D., Protection & Advocacy

簡介社會安全金集中於SSI福利。出席者有機會單獨與主持人面談，提出個人的問題。

過渡至成人服務講座

家庭支援中心主辦

認識16歲或以上兒童之特殊教育過渡服務，和如何有效參與制定你孩子的過渡計劃。

我們所有的講座均免費，如預先登記我們可提供托兒，另有訂明除外。詳情請電415-920-5040。

有關講座日期和時間請參看下一頁資料。詳情請電Open Gate家庭支援中心，415-920-5040。



我們的互助組

所有互助組均免費，如預先登記我們可提供托兒，另有訂明除外。如有興趣參加任何這些互助組，詳情請電Open Gate家庭支援中心，415-920-5040。

自閉症小組。每兩個月開會一次，支持自閉性兒童的家庭。此活動不提供托兒服務。主持：Jackie Fox。

Asperger's小組。爲有Asperger's Syndrome綜合症兒童家庭而設。主持：Karen Haney-Owens。

華語小組：

華埠兒童發展中心：爲所有年齡特殊需要兒童華語家庭而設。主持：Lisa Yee。

日落區家長小組：爲特殊需

要兒童華語家庭而設。主持：Tammy Kong。

Family Links/Vinculos Familiares

小組：爲有心理，情緒或行爲困難兒童的家長而設的互助組。會議用英語和西班牙語進行。主持：Christina Reina和Sue Kuyper。此活動不提供托兒。

寄養家長小組：爲特殊需要寄養兒童的家長而設，交換資源，互助，和資料。主持：Sue Kuyper和Dennis Locket。

傷殘或特殊健康需要過渡年齡青少年家長小組。有關我們和青少年進入成年人階段面對議題的有關資料，資源，和支援。主持：Linda Tung。

Prader-Willi小組。爲有Prader-Willi

Syndrome兒童家庭而設。提供兄弟姊妹支援組。主持：Mary Holbrook和Christina Lewis。

Mission Head Start小組：爲出生至五歲有特殊需要兒童的西班牙語家庭而設。主持：Sonia Valenzuela。

星期二晚小組：爲出生至五歲最近被診斷有傷殘的兒童之家長而設。主持：Nina Boyle。

查詢詳情或其他我們提供的互助組詳情，或你有興趣參加任何特殊議題的小組，請致電社工Sue Kuyper，920-5040內線33。Sue講英語和西班牙語。

星期六家長專業工作者講座



家庭支援中心邀請家長和專業者出席Kidpower家長/專業者教育講座：

教導孩子生活安全

2009年六月十三日星期六

這個娛樂性，活躍的項目讓家長，教師和其他照護者有機會學習Kidpower方法，為傷殘兒童介紹和練習自衛的能力。

成人學習如何教導孩子：

- 警覺，鎮定，和自信；
- 避開可能危險，特別是他們單獨的時候；
- 尊重有力的界限；
- 不要被欺凌或辱罵；和有效和持續找協助。

“Kidpower Teenpower Fullpower提供發展適當，尊重性，有效的訓練，建立幫助我們學生保持安全的能力。” Nancy Myers，蒙特里縣本地計劃區特殊教育計劃專員

感謝三藩市基金會支持講座！

你需要知道的重要項目

如何通過特殊教育系統

2009年九月十二日星期六

我們邀請家長和專業工作者參加此講座，探索在IEP過程中如何成爲一名積極的參與者，包括評估和決定安排，計劃，與服務。簡報者將討論如何組織和掌握資訊。

簡報者：三藩市聯合校區特殊教育社區顧問委員會Robin Hansen（家長和ISEAT權益促進者）和Katy Franklin（家長）。

上述講座重要資料

請注意講座將於上午九時準時開始

- 地點：** 所有講座均於JOHN O' CONNELL HIGH SCHOOL高中舉行
2355 FOLSOM STREET（在二十街），三藩市，加州94110
學校操場提供有限停車位；進入會場和停車場，請從HARRISON街入
- 時間：** 上午八時卅分－登記
上午九時至十二時卅分－講座
- 登記：** 必須登記。請及早登記－座位有限，迅速滿額。參加講座，登記托兒，及／或要求翻譯，請在會議之前至少兩個星期致電415/920-5040。



家長導師訓練計劃

敬請參加家長導師計劃

2009年六月的家長對家長訓練

你有支持家庭所需的能力！

歡迎你加入我們的義務導師小組。你在支援，健康護理和教育特殊需要兒童方面的知識和經驗，可以給其他家庭帶來改變！

請參加成爲一名導師！

參與此訓練的家長將掌握和有機會練習傾聽與溝通能力的資料。

家長對家長訓練（英語）

2009年六月二十七日星期六－8:30-4:30

家長對家長訓練（西班牙語）

第一部份：2009年六月十六日－下午4:00-8:30

第二部份：2009年六月三十日－下午4:00-8:30

地點：

家庭支援中心, Open Gate
2601 Mission Street, #606, 6th Floor
San Francisco, CA 94110

須預先登記

預先登記將提供餐膳和有限額的托兒。預先登記請致電家長導師統籌Joan Selby或Sonia Valenzuela, (415) 920-5040。



活動日曆

2009年六月

- 六月四日 下午四時至六時 IEP講座 (粵語)
 六月十一日 下午四時至六時 IEP講座 (英語)
 六月十三日 上午8:30-12:30
 Kidpower家長／專業者講座
 六月十六日 下午四時至八時卅分
 家長導師訓練 (西班牙語－第一部份)
 六月十八日 下午四時至六時 IEP講座 (西班牙語)
 六月廿五日 上午九時至下午三時
 過渡至成人服務 (英語)
 六月廿七日 上午八時卅分至下午四時卅分
 家長導師訓練 (英語)
 六月三十日 上午八時卅分至下午四時卅分
 家長導師訓練 (西班牙語)

嬰孩和貝果麵包時間－日期待定，請來電查詢
SSI福利諮詢－日期待定，請來電查詢

2009年七月－將無講座舉行

2009年七月／八月－將無家長／專業者講座

2009年八月

- 八月六日 下午四時至六時 IEP講座 (粵語)
 八月十三日 下午四時至六時 IEP講座 (英語)
 八月二十日 下午四時至六時 IEP講座 (西班牙語)
 八月廿七日 下午四時至六時
 過渡至成人服務 (英語)

嬰孩和貝果麵包時間－日期待定，請來電查詢
SSI福利諮詢－日期待定，請來電查詢

2009年九月

- 九月三日 下午四時至六時 IEP講座 (粵語)
 九月十日 下午四時至六時 IEP講座 (英語)
 九月十二日 上午八時卅分至下午十二時卅分
 社區顧問委員會 (CAC) 家長專業者講座
 九月十七日 下午四時至六時 IEP講座 (西班牙語)
 九月廿四日 下午四時至六時
 過渡至成人服務 (英語)

嬰孩和貝果麵包時間－日期待定，請來電查詢
SSI福利諮詢－日期待定，請來電查詢



未來特別活動

免費家庭共樂日！

以傷殘和特殊健康護理需要兒童家庭
 為對象

慶祝暑期在三藩市猶太社區中心舉行

- 這是一個讓你的孩子和青少年在此美麗的設施內享樂一天的好機會
- 開心，鬆弛，認識其他家庭：
- 手工藝活動
- 游泳
- 體育館活動
- 天台操場敬備美味小吃飲品

家庭支援中心主辦

2009年八月十六日星期日

下午一時至四時

三藩市猶太社區中心

3200 California Street (在Presidio交界)

中心位於California Street的停車場設有車位，頭四小時每半小時\$1.50，四小時以後每半小時\$2.00。附近有有限街位。

公共交通：1 California, 2 Clement, 3 Jackson, 4 Sutter和43 Masonic線均經此處。

BART地鐵：在Montgomery Street站出，在地鐵站上面的Sutter和Sansome街乘以下任何一路巴士前往：2 Clement, 3 Jackson, 4 Sutter。

此活動免費為我們的家庭提供。

名額有限。

請儘早來電登記。

登記請電：

415-920-5040

2009年資訊和資源展

2009年三月二十八日，六百多名家長，專業者，講座簡報者，資訊展出者和義工齊集於John O'Connell High School，出席2009年資訊和資源展。

今年的會議開始由三藩市學監Carlos Garica致歡迎詞，由Pamela Wolfberg做專題演講。然後大會歡迎三百五十多名出席的家長與專業者參加十九個教育講座，和瀏覽六十多個資訊桌。在托兒區的兒童，開心的玩遊戲和享用比薩批。

我們感謝所有參與此次會議每個層面的個人和機構，從在三月二十七日幫助佈置到三月二十八日登記，協助講座，食物攤位，和清潔等。他們貢獻的時間和精力，確保此次會議成功。

感謝：

- 講座簡報者貢獻他們寶貴的時間主持講座；感謝展出者與家庭和專業者分享有用的資料和資源。
- 活動合作者：特殊教育社區顧問委員會；金門地區中心；高風險嬰孩機構委員會；改善過渡成果計劃；特殊需要融和計劃；三藩市公共衛生局—加州兒童服務和社區行為健康；和三藩市聯合校區。
- Junior League of San Francisco
- John O'Connell High School
- Salomon Garcia, Geroge Borg Trucking, Classic Party Rentals, Noah's Bagels, Starbucks, Benjamain Cardoza
- 三藩市聯合校區提供語言傳譯
- 致歡迎詞和專題演講：三藩市聯合校區學監Carlos Garcia和Pamela Wolfberg教授
- 三藩市市立大學傷殘學生計劃和服務，北加州聽覺和言語中心，James Lick Middle School, Judy Higuchi和Raymond Ching, Matrix Parent Network and Resource Center，市長傷殘辦公室，父母支持公校計劃慷慨提供多套傳譯設備。
- 家庭支援中心，HRIIC，

ITOP和SNIP的職員：Zulema Rubalcava Barron, Hilary Bothma, Nina Boyle, Ann Carr, Juno Duenas, Mike Durkin, Dee Hayden, Judy Higuchi, Shanta Jambotkar, Nathaniel Jenkins, Tammy Kong, Sue Kuyper, Christine Reina, Keith Rockhold, Joan Selby, Linda Tung, Sonia Valenzuela, John Weber

- 義工和義工團體：The Junior League of San Francisco, Kid's Outdoor Club, Build-On High School volunteers, Galileo High School volunteers, ICA High School volunteers, One Brick, San Francisco Unified School District Bus Drivers, San Francisco Police Academy Recruit Class 226, Sharon Yong, Antje Shadoan, Sally Spencer, Karen Cancino, Heather Weyand, Krsitine Erving, Marissa Shear, Michelle Moeller, Sarah Caviston, Monica Wegner, Lanier Coles, Amy Peterson, Kate Tome, Stacy Tollefson, Natasha Merritt, Laura Delaney, Karena Salmond, Scott Wilkinson, Meg Felts, Amy He, Annie Vuong, Ashley Yee, Bellina Chea, Carrie Huang, Dominic Tsang, Elsa Lin, Gary Chen, Heidi Vuong, Henry Pan, Jennifer Hornsby, Jenny Chen, Jenny Wong, Jessica Yu, Julie Yu, Kali Situ, Mayra DeLeon, Rachel Look, Sally Liu, Sophia Wong, Tiana Vo, Tiffany Mar, Vivian Ng, Sara Guillermo, Michelle Joya, Nancy Gutierrez, Stephany Martinez, Romana-Fe Lalucis, Mariann Baguio, Tanya Herrera, Jordan A. Bañez, Gloria Castro, Jeanette Sanchez, Tatiana Guzman, Berenice Lopez, Roxanna Orozco, Rebekah Shapiro, Linda Mickelson, Phyllis

O'Leary, Marilyn Koral, Tyler Grey, Alex Ramirez, Raymond Ching, Jan Watson, Judy Janec, Stephanie Wickum, Sophia Reina, Jane Steiner, Debbie Brennan, Kelley Brennan, Marielle Buenafe, Natacha Correa, Adrianne Morita, Risha Wallace, Janaye Christian, Catherine Lee, Kristina Ledoux, Adriana Oliveira, Jessica Truong, Victoria Chong, Patricia Parkhurst, Jiyoun Son, Kristin Pacheca, Tina Patel, Amy Dullea, Adrian Sleder, Elisha Rodriguez, Angie Lee, Breyon Lauher, Pik Ki Tang, Jacqueline Esquivel, Kimberley Robinson, Eliana Alvarado, Laura Buckner, Zsusanna Mellin, Angela Castrillo, Ellen Friebos, Tinniziee Zanie, Prima Barischoff, Amelia Avila, Aura Sunox, Amy Rubino, Ashley Coyle, Tisha Harvey, Yan Tong Li, Xiao Yuan Guo, Jasmine Garcia, Noah Nacamuli, Annie Lebowitz, Bori May, Faryl Hoang, Kathleen Hernandez, Marga Rodriguez, Jennifer Ho, Alexandra Wynkoop, Katie Stewart, Veronica Voss, Kamani Henderson, Theresa Rodriguez, Zachary Gee, Hanif Dandabhai, Elaine Psyhos, May Yuk Chen, Genevieve Senteno, Lauren Fabunmi

沒有眾多投入的個人和機構，是無法舉辦此美妙的會議的。

Chris Ide-Don，教育經理，聯絡電話 920-5040內線20，電郵 cide-don@supportfamilies.org。如有興趣知道更多家庭支援中心的教育活和例如諮詢講座，家長專業者講座，和其他有關服務，請隨時聯絡他。

支持幼童溝通能力的發展

三藩市州立大學溝通失調計劃的計劃主任Nancy Robinson博士最近在資訊和資源展的講座做了一個有關幼童溝通發展和失調的簡報。她指出溝通能力在出生時開始，所涉不止於講話而言。溝通包括眼睛凝視／注目，聽／留神，記憶，理解，姿勢，手語，講話／增大言語，語言，讀和寫。她同時提醒聽眾每個兒童不同，有不同的溝通強項。

在支持子女溝通能力和言語發展方面，家長肩負關鍵的角色。以下是一些Robinson博士提供的建議：

一．教導你的孩子溝通的力量

- 觀察和等候你的孩子對一個玩具，活動，或規律表示興趣。從認同其姿勢，面部表情，身體動作，信號，和講話回應其任何溝通。為孩子提供她所需的字眼例如在她推開玩具時說“我不想要那貨車”。
- 等候孩子溝通而不是預期他的需要。
- 給孩子的姿勢和聲音賦予意義。如你的孩子講“媽，媽，媽”，你可以回應“媽媽，我是媽媽。”

- 等候和給孩子時間溝通——然後回應任何他使用的方法。
- 用整體溝通的方法——用姿勢，物件，圖片，和簡單的信號鼓勵講話。

二．幫助你孩子表達不同的意義，例如要求，拒絕，招呼等。

- 在孩子的日常規律中提供選擇（例如，衣服，食物，活動，和玩具）。
- 做一個溝通板或書本，用照片或圖片（例如食物包括的標籤，雜誌圖片）幫助你的孩子指示選擇。

三．提供學習字詞的語境

- 在功能性的處境下鼓勵講話。
- 讓你的孩子經常和典型發展正在講話的同輩一起遊玩。
- 帶孩子往新的地方，幫助他們學習生字。談談你們前往什麼地方，你們看到什麼，和你們正在做什麼等。

四．提供很多接觸語言和語言聲音的機會

- 用成年人使用的文法但將之簡

化和孩子交談，用短句（3-5個字）。

- 重複是語言學習的關鍵。歌曲提供很多重複。唱歌，邊唱邊做手勢，讓你的孩子可以模仿。留下一句最後一個字讓你的孩子補充。

五．提供早期讀寫文化和講故事的經驗

- 儘早開始和你的孩子分享及閱讀書本。對嬰孩來說，塊件書是適當的選擇。
- 幫助孩子參與閱讀，讓他選擇從什麼地方開始和讀些什麼。
- 留意你孩子在看書本什麼地方，評論或問有關她興趣的問題。

索取Robinson博士鼓勵言語發展簡單策略的整份派發材料，可發電郵至info@hriic.org，或致電高風險嬰孩機構委員會，415/206-7743。內容使用經Nancy Robinson博士許可。

關於作者：Ann Carr, HRIIC主任和Judy Higuchi, 助理主任，聯絡：415-206-7743，或瀏覽她們的網頁www.hriic.org。

公開論壇

以下的壁報板資料是應多方面的家長和專業者要求登出。這些資料並非表示我們之認可，包括在此僅供參考

Learn the Signs, Act Early

提供有關童年發展里程和延遲的資料。追蹤你孩子應達到的發展里程，可下載網頁三個月大至五歲兒童發展階段的說明單張。網站：
www.cdc.gov/ncbddd/actearly/index.html

KIDS HEALTH網站

為家庭每一個人提供一些東西！不論是父母，兒童或青少年，每個部份均有常問兒童健康問題的答案。同時為西班牙語的家庭設有一個網頁。網址：
www.kidshealth.org

新設多種語言網站資源

提供連接英語和西班牙語服務傷殘社群資源的網站資料，從A至Z組織。
www.ohsu.edu/oidd/LEND/multilingual_resources/

健康護理計劃指南

使用容易的免費西班牙文和英文雙語指南，包括醫療保險，營養，和其他公共計劃的基本資料。

www.chcf.org/topics/view.cfm?itemID=105692

PROYECTO VISION

雙語網站

對講西班牙語的傷殘成年人和家庭十分有用。有很多有關就業機會的資訊：

www.proyectovision.net/

DDS SafetyNet

是加州發展服務部主辦的網頁，專為發展傷殘人士，支援服務者，家庭和提供健康與安全資料。

www.ddssafety.net/

謝謝您！

2009年二月一日至2009年四月二十三日收到的捐贈

我們十分感謝以下人士、團體、和商業的捐助。如有任何遺漏或誤寫之處，我們謹致歉意。如有錯請聯絡我們，

機構，商業和公司：

Ashbury Children's
Foundation
Dance Arts Center
Dauer Architects PC
Ara and Edma Duma-
nian Foundation
East Bay Community
Foundation
Bill Graham Foundation
Imperial Council of San
Francisco, Inc.
The Stanley S. Langen-
dorf Foundation
San Francisco Founda-
tion
Stuart Foundation
Harold L. Wyman
Foundation Inc.

個人：

Audrey Carlson
Christian Dauer
Rosemary Ehat
Patricia and Alfonso
Fillon
Katy Franklin
Ayako Hanaoka
Judith Janec
Judy Li
Larry and Ellie Lurie
Patrick Mahoney
Sarah Mebassar
Rachel Norton
Helen Rossini
Sally Spencer
Nancy Statler
Manuel Wong

報效：

Karen Goodman
Raymond Tung

表揚和紀念：

In honor of Adele Yu

Shannon Gomes
Emily and Ian Foley

**Workplace Gifts and
Pledges:**

Applied Materials
Anonymous
Helen Jespersen

**American Giving
Charitable Fund**
Anonymous

**Chevron Humankind
Matching Gift program**
Angela S. Wong
Anonymous

**PG&E 2009 Campaign
for the Community**
Grace Ruffner

United Airlines
Jeffrey Garrison

United Way
Glen Moering

**United Way Silicon
Valley**
Anonymous

**Wells Fargo Community
Support Campaign**
William Jacobsen

**2009 SAN FRANCISCO
HALF MARATHON**

In honor of Kevin Porter
Kathie Darby
**In support of Peter Lim-
brick and Amy Bomse**
Michael Limbrick

**In support of Peter
Limbrick**

Susannah Limbrick
Edie Silber

**ACCESS TO
ADVENTURE**

活動贊助者和捐助者：

AAA
Murray Cahen and Jane
LaPides
Edith deChadenedes
The Hagar Family
Foundation
The Junior League of
San Francisco
Simple Kindness
Sports Basement

表揚：

**In honor of Valerie de
Chadenedes**
Ralph and Irma Thaler

報效：

Aquarium of the Bay
Cartoon Art Museum
Fine Arts Museums of
San Francisco
Mumbo Jumbo
Pump It Up of San Fran-
cisco
SF Museum of Modern
Art
San Francisco Zoo
Sharks on Ice

演出者：

Axis Dance
DJ Hightop
Magic Jeanne
Sandy Ross
Prototype

資源和資訊展

捐助者：

Barbra Agazzi
Karen Alvarado
Megan Caluza
Mary Elliott
Sandy Feifer
Grace Gonzales
Lynn Morgenroth
Donna Jean Phillips
Robyn Stone

報效：

Borg Trucking, Inc.
Benjamin Cardona
Noah's Bagels
Starbucks



在四月十八日於金門公園
舉行的Access to
Adventure家庭活動
一名孩子樂在其中。



SUPPORT FOR FAMILIES
OF CHILDREN WITH DISABILITIES
2601 Mission Street, #606
San Francisco, CA 94110

NONPROFIT ORG.
US POSTAGE
PAID
SAN FRANCISCO, CA
PERMIT NO. 1887

家庭支援中心

所有服務均免費：

- 電話和隨訪中心顧問
- 資訊與資源
- 資源圖書館
- 互助組
- 家長導師計劃
- 教育講座
- 家庭集會
- 短期顧問
- 社區外展
- 輔助科技小型實驗室
- 網頁：

www.supportforfamilies.org

此通訊每季印有英文版，西班牙文版，和中文版。如有問題或評論，請發電郵至：info@supportforfamilies.org

米慎街辦事處

2601 Mission Street, #606
San Francisco, CA 94110
T: 415.282.7494
F: 415.282.1226

Open Gate家庭資源中心

2601 Mission Street, 3rd Flr
San Francisco, CA 94110
T: 415.920.5040
F: 415.920.5099

董事會

Richard Adams
Karen Cancino
Judy Chen
Christian Dauer
Bruce Deming
Kristine Timmons Erving
Todd Gemmer, 財政
Jeff Harrell, 秘書
Antje Shadoan, 副主席
Sally Spencer, 主席
Laurie Strawn

職員

Nina Boyle, 家庭資源中心經理
Hilary Bothma, 發展和溝通經理
Elaine Butler, 圖書館員
Juno Duenas, 行政主任
Mike Durkin, 辦公室經理
Karen Haney-Owens, 社區資源家長
Deidre Hayden, 特殊需要融和計劃主任
June Hew, 社區資源家長
Chris Ide-Don, 教育經理
Nathaniel Jenkins, 資訊和資源經理
Tammy Kong, 教育統籌
Sue Kuyper, 社工／心理衛生統籌
Bill Lewandowski, 營運主任
Dennis Lockett, 社區資源家長
Christine Reina, 社區資源家長
Paula Reina, 社區資源家長
Tara Robinson, 家庭之聲統籌
Keith Rockhold, 資訊系統經理

Debbie Sarmento, 家庭資源中心網絡統籌

Kathleen Schlier, 照護服務，家庭活動和義工經理

Joan Selby, 家長導師統籌

Alison Stewart, 特殊需要融和計劃統籌

Linda Tung, 辦公室經理

Sonia Valenzuela, 家長導師統籌

Lisa Yee, 社區資源家長

高風險嬰孩機構委員會

Zulema Rubalcava Barron, 特殊需要計劃經理

Ann Carr, HRIIC主任

April Finocchi, 篩選專員

Judy Higuchi, 助理HRIIC主任

Carola Hastrup, 圓桌會議個案統籌

Shanta Jambotkar, 圓桌會議統籌

Karla Martinez, 篩選專員／圓桌會議統籌

Frances Qiu, 數據評估專員

改善過渡成果計劃委員會將繼續
每個月第二個星期三開會。

但是，我們出色的計劃統籌John Weber將於五月底離職。請和我們一起感謝他的辛勞工作！如有興趣知道有關改善過渡計劃委員會資料，請電郵聯絡info@supportforfamilies.org
改善過渡成果計劃